



Ville de Porrentruy
Histoire Vie Nature Formation

RAPPORT AU CONSEIL DE VILLE CONCERNANT LA GESTION DE LA CHANCELLERIE POUR L'ANNEE 2022

A. ADMINISTRATION GENERALE

1. CORPS ELECTORAL - SCRUTINS COMMUNAUX EN 2022

Il n'y a eu aucun scrutin communal en 2022.

2. CONSEIL DE VILLE (6 séances en 2022)

Composition du bureau

Président :	M. Alain Theilkaes
1 ^{ère} Vice-président :	Mme Sandra Nobs
2 ^{ème} Vice-présidente :	M. Sébastien Piquerez
Membres du bureau :	Mme Lisa Raval
	M. Claude Gerber (avec voix consultative)
Secrétaire :	M. Denis Sautebin
Secrétaire suppléante :	Mme Sandrine Cramatte
D'office :	M. Gabriel Voirol, maire
	M. François Valley, chancelier

Principales affaires traitées (sans les naturalisations, rapports de gestion, etc.)

31 mars 2022

Approbation d'un crédit de CHF 1'240'000.-, à couvrir par voie d'emprunt, pour l'assainissement des luminaires de la ville de Porrentruy.

19 mai 2022

Approbation d'un crédit de CHF 350'000.- TTC, à couvrir par voie d'emprunt, pour la réalisation d'équipements relatifs au développement d'activités de sport et loisirs au Banné.

30 juin 2022

Approbation d'un crédit de CHF 1'825'000.- TTC, à couvrir par voie d'emprunt, en vue de réaliser les travaux de réaménagement de la rue Pierre-Péquignat.

Approbation d'un crédit de CHF 300'000.- TTC, à couvrir par voie d'emprunt, pour la réalisation d'un appel à investisseurs visant la réalisation de constructions privées et un parking public appelé « Cœur de ville » sur les anciennes parcelles BKW.

Approbation des comptes 2021.

29 septembre 2022

Approbation du Règlement du Conseil de ville de la Commune municipale de Porrentruy.

17 novembre 2022

Approbation du règlement relatif à l'approvisionnement en eau potable (RAEP) et du règlement tarifaire qui en découle.

Approbation du règlement relatif à l'évacuation et au traitement des eaux usées (RETE) et du règlement tarifaire qui en découle.

Approbation du règlement général de police de la Commune municipale de Porrentruy.

Approbation du Budget communal 2023.

15 décembre 2022

Approbation d'un crédit de CHF 2'400'000.- TTC, à couvrir par voie d'emprunt, en vue de réaliser les travaux de réaménagement de la place des Bennelats.

Approbation du règlement d'organisation et d'administration du syndicat intercommunal pour l'épuration des eaux usées de Porrentruy et environs (ROA).

Interpellations, motions, questions, etc.

31 mars 2022

Question écrite intitulée « Libération de Sophie ? » (n° 1189) (PLR).
Interpellateur satisfait.

Question écrite intitulée « Allaine – élimination des surplus de gravier du secteur de l'Allée des Soupirs » (n° 1190) (PLR).
Interpellateur non satisfait.

Question écrite intitulée « Le marché de Saint-Martin : quel avenir ? » (n° 1191) (PS-Les Verts).
Interpellateur satisfait.

Motion intitulée « Des employé-e-s municipaux compatibles ! » (n° 1187) (PS-Les Verts).
Motion refusée.

Motion intitulée « Pour une amélioration du dispositif de vote par correspondance gratuit » (n° 1192) (PLR).
Motion transformée en postulat.
Postulat refusé.

Postulat intitulé « Pour le développement d'un outil d'intégration par le biais d'une carte citoyenne » (n° 1185) (PS-Les Verts).
Postulat refusé.

Postulat intitulé « Des places de jeux adaptées aux jeunes enfants » (n° 1186) (PDC-JDC).
Postulat 2022/1 accepté.

Postulat intitulé « Restreindre l'éclairage public de jour ! » (n° 1193) (PS-Les Verts).
Postulat 2022/2 accepté.

19 mai 2022

Question écrite intitulée « Des chiffres qui n'inquiètent personne ? » (n° 1194) (PS-Les Verts).
Interpellateur non satisfait.

Question écrite intitulée « Collaboration entre différents acteurs » (n° 1197) (PDC-JDC).
Interpellateur satisfait.

Résolution intitulée « Déplacement du Tribunal cantonal de Porrentruy à Moutier : une solution qui fragiliserait l'équilibre institutionnel régional » (n° 1202) (Interpartis).

Résolution acceptée à l'unanimité.

Motion intitulée « Des plans de la ville actualisés » (n° 1195) (PS-Les Verts).

Motion retirée.

Postulat intitulé « Réflexion sur les sources d'alimentation énergétique des food trucks et des manifestations » (n° 1196) (PLR).

Postulat 2022/3 accepté.

Motion intitulée « Pour avancer les investissements de la Perche II » (n° 1201) (PLR).

Motion 2022/1 acceptée.

30 juin 2022

Question écrite intitulée « Congé de mardi gras » (n° 1198) (PDC-JDC).

Interpellateur satisfait.

Postulat intitulé « Dresser un bilan des mesures en faveur des personnes handicapées mises en œuvre par la ville de Porrentruy » (n° 1200) (PS-Les Verts).

Postulat 2022/4 accepté.

29 septembre 2022

Question écrite intitulée « Un bilan des commissions » (n° 1203) (PDC-JDC).

Interpellateur satisfait.

Question écrite intitulée « Eclairages des écoles : le bon compromis ? » (n° 1204) (PLR).

Interpellateur non satisfait.

Question écrite intitulée « Disparition des passages pour piétons sur les routes de Porrentruy ? » (n° 1209) (PDC-JDC).

Interpellateur partiellement satisfait.

Question écrite intitulée « Taille des arbres en têtes de chats » (n° 1210) (PLR).

Interpellateur partiellement satisfait.

Interpellation intitulée « Des chiffres qui interpellent II ? » (n° 1205) (PS-Les Verts).

Interpellateur satisfait.

Postulat intitulé « Vaut mieux griller un cervelas qu'un feu rouge » (n° 1208) (PS-Les Verts).

Postulat 2022/5 accepté.

Postulat intitulé « Tourisme à Porrentruy, pour une meilleure visibilité numérique » (n° 1207) (PLR).

Postulat 2022/6 accepté.

17 novembre 2022

Question écrite intitulée « Y-a-t'il une bonne communication entre les employés de la voirie et leur hiérarchie et/ou l'inverse ? » (n° 1213) (PLR).

Interpellateur satisfait.

Question écrite intitulée « Transition énergétique quelles actions et quelle communication pour Porrentruy ? » (n° 1215) (PS-Les Verts).

Interpellateur satisfait.

15 décembre 2022

Question écrite intitulée « Chemin piéton à rendre agréable à l'utilisation » (n° 1211) (PDC-JDC).

Interpellateur satisfait.

Question écrite intitulée « Sécuriser les passants et habitants de la rue Gustave-Amweg » (n° 1219) (PLR).
Interpellateur partiellement satisfait.

Question écrite intitulée « Quelles sont les mesures prises par le Conseil municipal pour préserver la protection des données des installations de surveillances des privé.e.s sur le secteur public ? » (n° 1224) (PS-Les Verts).

Interpellateur satisfait.

Motion intitulée « Feux d'artifice, une autre époque ! » (n° 1212) (PLR).

Motion retirée par l'auteur.

Motion intitulée « Appel aux projets à Porrentruy ! » (n° 1220) (PS-Les Verts).

Motion retirée par l'auteur.

3. CONSEIL MUNICIPAL

Composition du Conseil municipal

Départements

Maire	: M. Gabriel Voirol	Chancellerie
Vice-maire	: Mme Chantal Gerber	Equipement
Conseillers	: Mme Chantal Gerber	Equipement
	M. Philippe Eggertswyler	Intendance
	M. Manuel Godinat	Ressources
	M. Julien Loichat	Sécurité
	M. Eric Pineau	Prestations à la population
	Mme Anne Roy	Urbanisme
Chancelier	: M. François Valley	

4. GUICHET UNIQUE

L'équipe du guichet unique est composée des employés suivants :

- Maxime Biedermann, à 50%, responsable (solde 50% à l'UEI) ;
- Jean-Michel Vermot, à 100%, préposé au Contrôle des habitants ;
- Ivana Lièvre, à 50%, préposée aux inhumations ;
- Sandrine Cramatte, à 50% ;
- Christine Mbaye, 50% ;
- Jonas Raval, stagiaire MPC.

Cette équipe motivée et polyvalente, accueille les citoyens de Porrentruy et règle les demandes administratives dans leur grande majorité.

Il s'agit notamment des tâches suivantes :

- Contrôle des habitants : arrivées, départs, certificat de bonnes vie et mœurs, diverses mutations ;
- Réception téléphonique de l'ensemble des appels adressés à la Municipalité (à l'exception de la Police locale) ;
- Gestion des informations sur le site de Porrentruy, informations sur les réseaux sociaux ;
- Service des inhumations ;
- Location de cabane forestière ;
- Gestion des cartes journalières CFF ;
- Registre des personnes morales ;
- Gestion des chiens ;
- Vente des abonnements de la piscine en plein air ;
- Gestion de l'économat communal (fournitures et matériel de bureaux) ;
- Demandes de renseignements et distribution de formulaires divers.

Le guichet unique s'attelle à offrir un service de qualité, efficace et rapide. Ce service est apprécié des citoyens.

B. COMMUNICATION

La politique de communication engagée depuis plusieurs années par le Conseil municipal s'est poursuivie en 2022. Le site Internet a été mis à jour régulièrement en collaboration avec les services communaux.

Des conférences de presse ont été organisées régulièrement et des communiqués ont été transmis ; ils ont également été publiés sur le site Internet.

Le Journal de Porrentruy, publié en mars, juin, septembre et décembre, est réalisé par une équipe composée de Didier Walzer, Manuel Montavon, journalistes, et Géraud Siegenthaler, photographe, avec le concours du Conseil municipal, des chefs de service et de la chancellerie. Il est toujours autant attendu par la population. Une double page centrale de photos représentant les manifestations s'étant déroulées à Porrentruy continue d'agrémenter le Journal de Porrentruy. Les nombreux annonceurs, certains étant fidèles depuis le premier numéro, contribuent au financement de ce périodique.

C. ECONOMIE

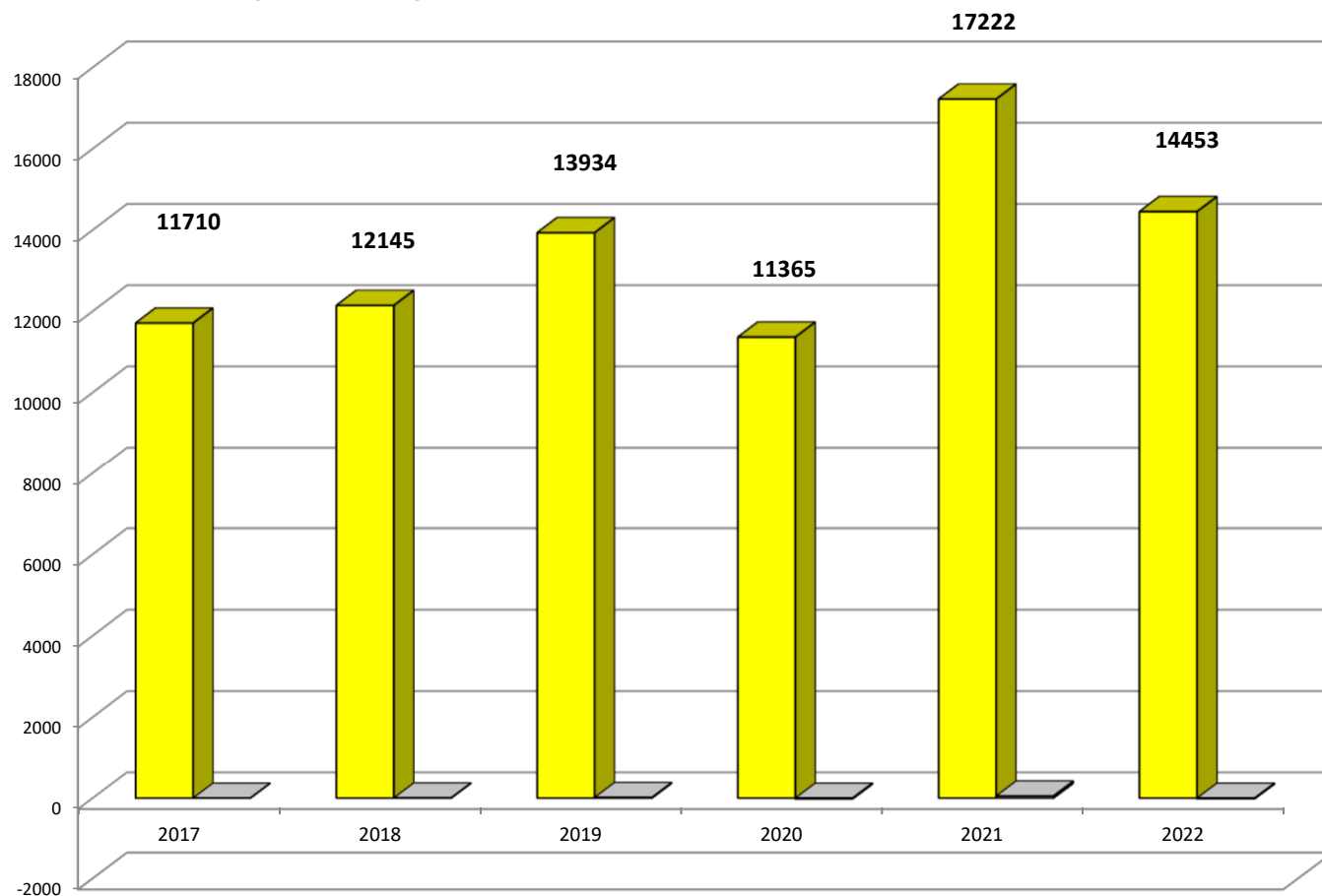
La Commission de l'économie publique s'est réunie deux fois en 2022 sous la présidence du Maire, M. Gabriel Voirol. Elle s'est occupée principalement des points suivants :

- Présentation de la stratégie du développement touristique de Porrentruy, par Emilie Moreau de Jura Tourisme.
- Présentation de l'accueil économique dans le district de Porrentruy.
- Présentation sur divers projets de rénovation/construction (Inno, Sainte-Ursule, Onivia, ...).
- 5 demandes de financement.
- Etat des comptes 2022 et budget 2023.

Annexes :

- Statistiques des nuitées

Porrentruy : statistiques des nuitées hôtelières



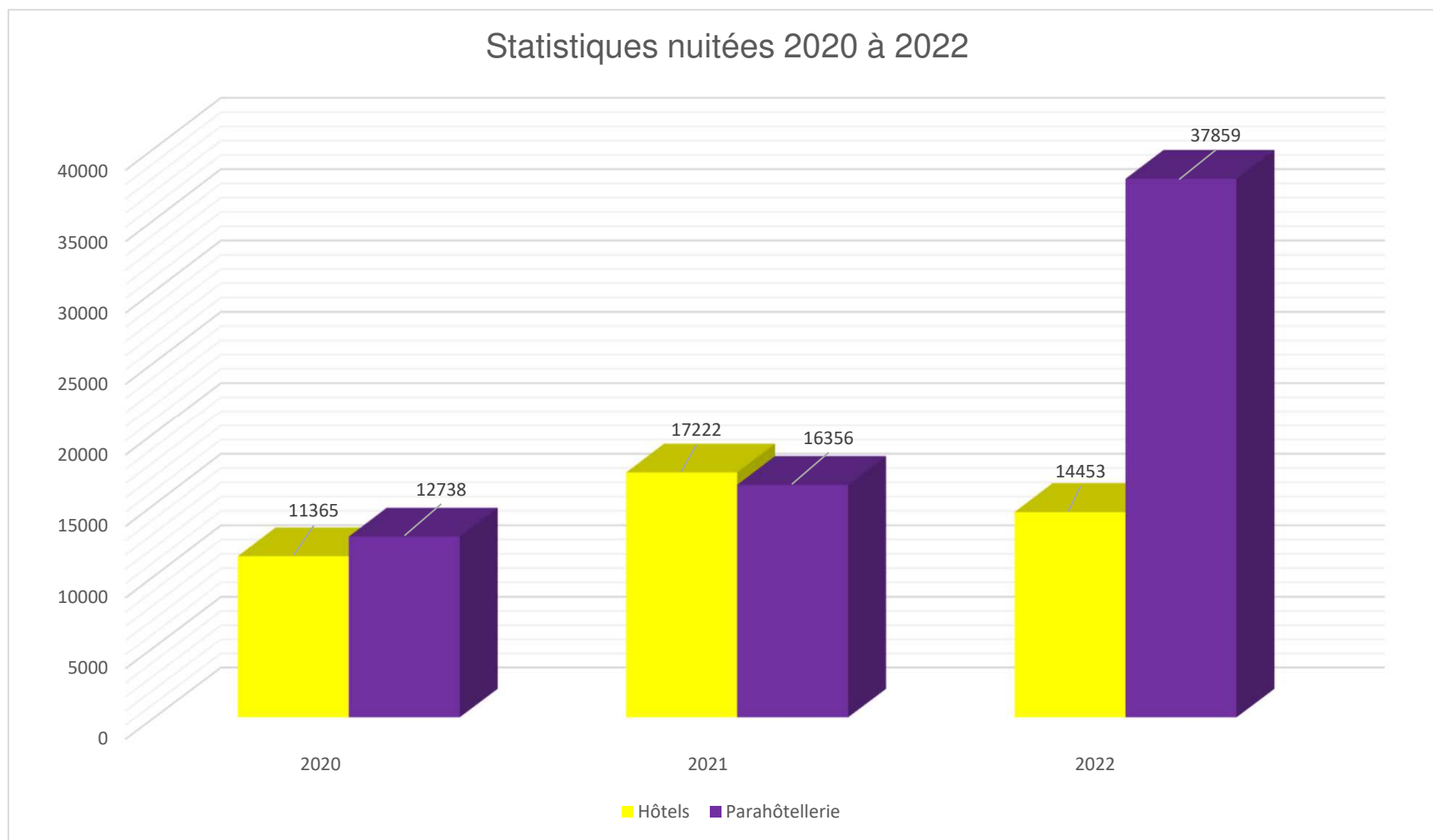
+ 3.71 % + 14.73 % - 18.44 % + 51.54 % - 16.08 %

Nuitées **Différence en pourcentage par rapport à l'année précédente**

2017	11710	
2018	12145	+ 3.71 %
2019	13934	+ 14.73 %
2020	11365	- 18.44 %
2021	17222	+ 51.54 %
2022	14453	- 16.08 %

Statistiques des nuitées 2020 à 2022 pour Porrentruy

	Hôtels	Parahôtellerie	Total
2020	11365	12738	24103
2021	17222	16356	33578
2022	14453	37859	52312



Statistiques des nuitées 2020 et 2021 pour Porrentruy

	2021	2022
Janvier	709	3'650
Février	1'314	2'788
Mars	1'404	2'733
Avril	2'761	4'620
Mai	3'774	4'956
Juin	3'473	4'867
Juillet	5'498	5'285
Août	4'446	5'403
Septembre	3'176	4'817
Octobre	3'743	5'499
Novembre	1'904	4'526
Décembre	1'376	3'168

Total	33'578	52'312
--------------	---------------	---------------

Répartition par type

	2021	2022
Appartements et maisons de vacances	3'064	3'376
Camping	387	310
Chambres d'hôtes	9'721	30'233
Hébergement collectif et abris PC	2'894	3'756
Hébergement sur la paille	290	184
Hôtels	17'222	14'453

Total	33'578	52'312
--------------	---------------	---------------